# GA HOUSES

Global Architecture

93

# ICEBERG ARCHITECTURE STUDIO

## *B-HOUSE IN BRUSSELS*

*Uccle, Brussels, Belgium*
*Design: 2002–03 Construction: 2003–05*

*Photos: Yoshio F.*

*View from southwest* 南西より見る

*View from street on east* 東側前面道路より見る

The design of this house originates from the shape, orientation and views offered by the site on which it is build. The long, narrow plot of 24 x 85 m with a wooden valley at the end combined with the urbanism restriction rules, dictate the layout of the ground floor.

The ground floor rooms of this two level house with a flat roof, are structured around successive fault lines, so as to make maximum use of the view over the garden and the light from the south-west (as it was expected by the client). This gives the whole plan total transparency, in the shape of a diagonal passage through it. The entrance and the vertical circulation are located in the middle of the house, in the shape of a break, from north to south, on the height of the two levels. It gives the house a grammatical punctuation, a vertical breath, looking at the main horizontal implantation of the building.

A strong contrast is created between north and south facades. The north facade, which is very opaque, uses interplay of abstract and horizontal volumes, with a cantilevered construction which invites and protects the visitor as far as the entrance of the house. The south facade on the other hand is totally open, and is interspersed with projections and indentations of broad apertures, reinforced by the overhangs of the upper floor. The huge overhang of the east facade derives from both the will to give the house a strong feeling of gravity, and the technical needs to implement the access ramp for the underground garage.

The main idea was to create a strong relation and continuity between the inside and the outside of the house. The big white wood panels used to cover the under faces of the overhangs are done in the same high continuity as the inside white plaster ceilings. An outdoor concrete floor terrace makes the transition to the garden and assures the continuity between the inside and the outside of the house on the south face.

The use of handcrafted baked clay bricks for the facing, illustrates the will to work with a very traditional and historical materials, contrasted with a more contemporary architecture grammar. Small masonry details such as soldier and brick-on edge courses for cornice and tops of walls, gives facade a very discreet ornamentation, and do honour to the work of the mason.

The general concept is based on contrasts. Open and close like north and south facades, dark and bright for colours and materials, horizontal and vertical, full and empty……

Program includes; covered and closed double car park, wine cellar, food cellar, technical spaces, laundry, toilet, hat and coat rack, au-pair bedroom and bathroom. Kitchen with eating corner, eating room, entrance, cloakroom, living room, library, tv room, small office. A master bedroom with a connecting bathroom and dressing room, 3 child bedrooms with bathroom and closets, toilet and laundry.

*Etienne van den Berg*

敷地のかたち，方位，眺望から引き出されたデザインである。端に樹木が茂る谷間のある，24メートル×85メートルの細長い土地が備えている与件を都市の建築制限規定と組み合わせて，１階のレイアウトが決められた。

陸屋根を持つ２階建住宅の１階の諸室は，（クライアントが希望するように）庭園の見晴らしと南西からの光を最大限活用するために，連続する断層線の周囲に構成されている。このことが全体プランに，内部を斜めに貫く通路のかたちをとって全体にわたる透明性を付与することになった。エントランスと垂直動線が家の中央に配置され，北から南へ通る，２層吹抜けの切れ目をつくりだす。それは建物に注入されている強い水平性を見据えながら，文法的な句読点，垂直の小休止を与える。

北面と南面のあいだには強い対比がつくりだされる。閉ざされて光を通さない北面は，水平性が支配する，抽象的なヴォリュームが交錯し，片持ちの張り出しが，エントランスまで人を守りながら招き寄せる。一方，南面は，全面的に開かれ，幅の広い開口の突き出しや切り込みが散らばって変化をつけ，上階の張り出しがそれを強調する。東面の巨大な張り出しは，この家に重力の強い感覚を付与したいことと，地下駐車場にアクセス・ランプを導入するための技術的な必要から生まれた。

家の内部と外部の間に強い関係と連続性をつくりだすことがアイディアの中心にある。張り出しの下面を覆う大きな白い木製パネルは，内部の白いプラスター塗りの天井と同じ高さで連続する。戸外のコンクリート床のテラスは庭園への移行部を形成し，南面の，内部と外部の連続性を確かなものにする。

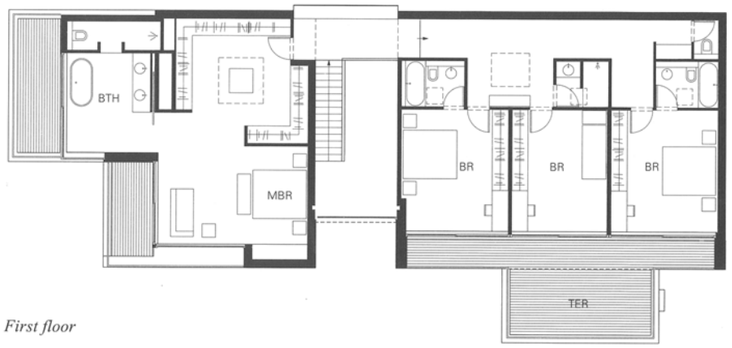
コンテンポラリーな建築文法と対比させて，歴史のある伝統的な材料で仕事をしようという考えから，手造りで焼成された粘土煉瓦を外壁の被覆に用いた。コーニスや壁の頂部に使われている小端立て積みや煉瓦を先端に乗せた層は，ファサードの控えめな装飾となり，煉瓦工の仕事への敬意を示す。

全般的なコンセプトは対比に基づいている。北面と南面に見られる開と閉，色彩や材料の明暗，水平と垂直，充と空の対比。

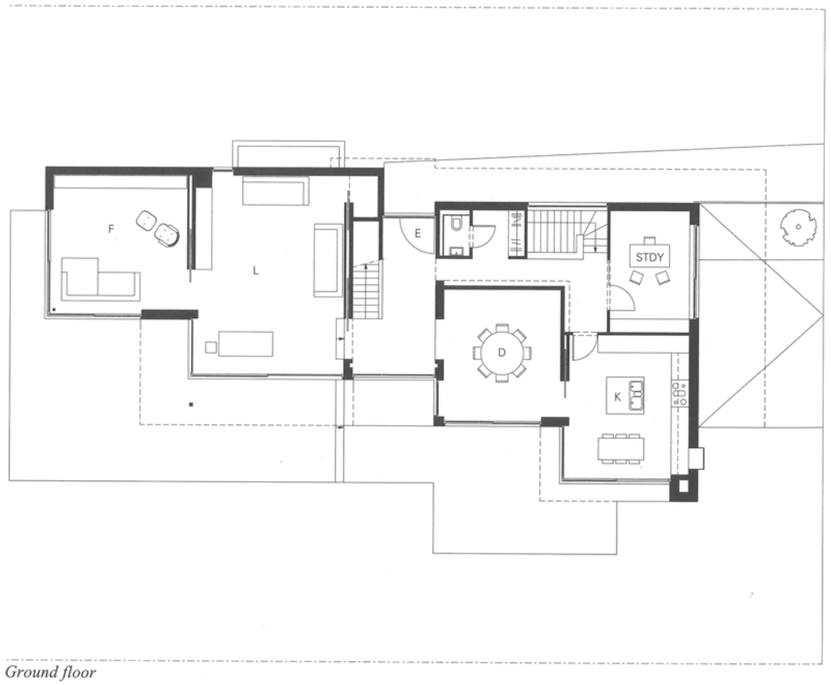
プログラムには次のものが含まれる。地階：２台分の駐車場，ワインセラー，食料庫，機械室，ランドリー，洗面所，帽子とコート掛け，オーペアの寝室と浴室。１階：食事コーナーの付いた台所，エントランス，クロークルーム，居間，ライブラリー，TV室，スモール・オフィス。２階：浴室と化粧室が隣接した主寝室，浴室とクローゼットの付いた子供部屋３室，ランドリー，洗面所。

（エティエンヌ・ファン・デン・ベルク）

Architects: iceBERG Architecture studio/
Etienne van den Berg & Werner de Crombrugghe-
Architetcs—Etienne van den Berg, principal-in-
charge; Laurent Janssens, principal project col-
laborator; Wissam Salim, Jonathan Israel,
Amaury Tercelin, Julie Wissocq, project team
Consultants: PFC Engineiring—
Pierre-François Clotuche, structural;
Daniel Stordeur, electrical;
Gardens Louis LECHAT, landscape;
Erwin Van Asten (carpenter), woodwork;
Marc Bilterest, sanitary
General contractor: DE BONDT n.v.
Structural system: concrete structure with con-
crete cast-walls
Major materials: facing in baked clay bricks,
prepatinated zink, wood panels, aluminum and
steel windows frames, steel balustrades, con-
crete floor terrace
Site area: 2,200 m²
Built area: 220 m²
Total floor area: 620 m²

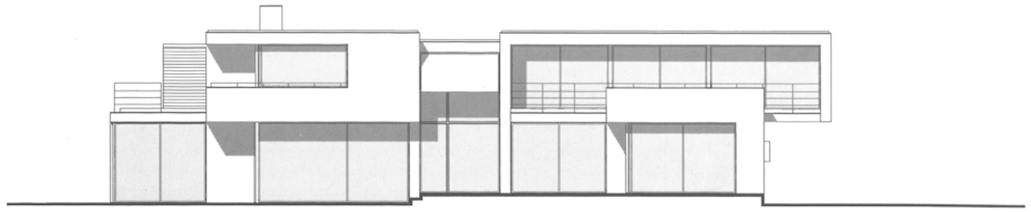


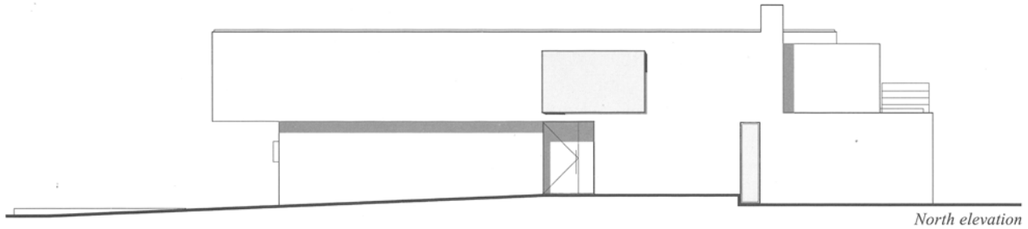
*First floor*



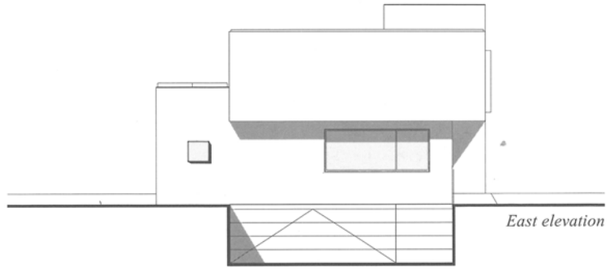
*Ground floor*

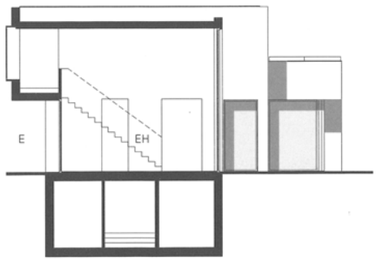
*Basement*

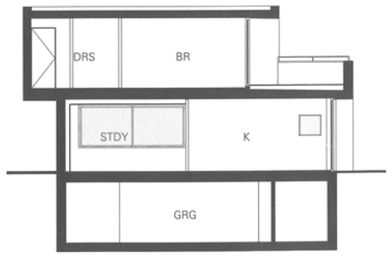

*South elevation*


*North elevation*

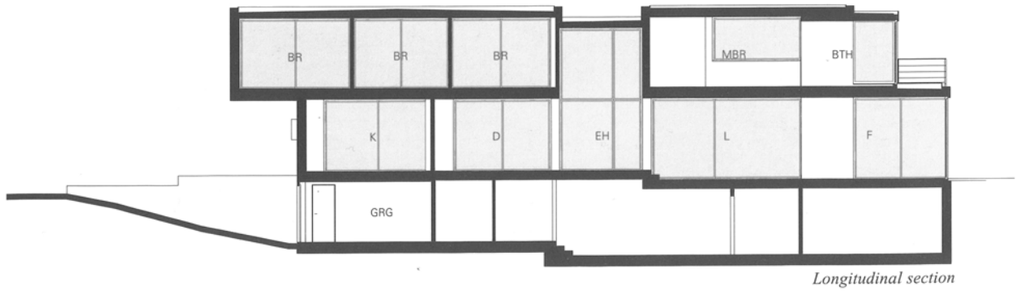
*West elevation*


*East elevation*



*Cross sections*



*Longitudinal section*

*Terrace on south*　南側テラス

*View toward entrance hall*　玄関ホールを見る



*Terrace*　テラス

*Entrance hall*　玄関ホール

*Entrance hall: looking south*　玄関ホール：南を見る

*View toward dining room from entrance hall*　玄関ホールより食堂を見る

*Living room: looking north*　居間：北を見る

*Terrace on first floor: child's bedrooms on right*　2階テラス：右は子供部屋

*Child's bedrooms on first floor*　2階子供部屋

*Master bedroom* 主寝室

*Master bedroom: furniture of bathroom, designed by architect*
主寝室：浴室の家具は建築家のデザイン

*Corridor: view toward master bedroom* 廊下：主寝室方向を見る